

# TERMOMETRO A DISTANZA A INFRAROSSI INFRARED NON-CONTACT THERMOMETER THERMOMÈTRE À INFRAROUGES SANS CONTACT TERMÓMETRO INFRARROJO SIN CONTACTO

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.



# Introduction

Congratulations on your purchase of our IR Thermometer. This thermometer is intended for scanning groups of individuals or monitoring an individual for elevated temperatures. Always use a clinical thermometer when high accuracy body temperature measurements are required

# **Considerations and Warnings:**



- Read all instructions before using this product.
- For the most accurate results, make reading with an ambient (room) temperature of 10 to 40°C (50 to 104°F).
- · Make sure the skin is dry and that no hair interferes with the measurement.
- Do not immerse the thermometer in water.
- Avoid touching and/or scratching the infrared sensor lens.
- Always use a clinical thermometer to verify any abnormal temperature measurements.
- Clean the lens area by gently blowing with compressed air and use a damp swab to wipe the lens. Do not use any solvents to clean the lens.

## Measurement Notes

- If the meter has been stored in a cold or hot environment, allow it at least 30 minutes to acclimate to room temperature before making measurements.
- To prevent transmission of disease, avoid direct contact with the skin.
- After heavy exercise always wait at least 10 minutes before taking forehead temperature readings.

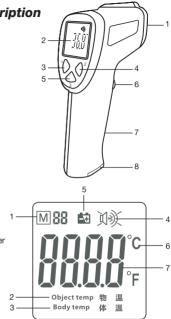
# Storage and maintenance

- Clean the sensor tip after each use. Use a clean cloth or cotton bud that can be moistened with disinfectant, alcohol or warm water.
- To clean the entire device, please use a soft cloth slightly moistened with a mild soapy solution.
- · Do not use any harsh cleaning products.
- If prolonged storage is intended, you should remove the battery.
- The device must not be stored or used at an excessively high or low temperature or humidity (see technical data), in sunlight, in association with an electrical current or in dusty locations. Otherwise inaccuracies can occur.

# **Thermometer Description**

# Thermometer Description

- 1. IR sensor
- 2. LCD display
- 3. Body/Object & "-" button
- 4. Voice On/Off & "+" button
- 5. Memory/Setting mode button
- 6. Measurement trigger
- 7. Handle
- 8. Battery compartment



# **Display Description**

- 1. Memory/Memory space number
- 2. Object temperature Mode
- 3. Body temperature Mode
- 4. Voice status
- 5. Low battery icon
- 6. Measurement unit
- 7. Temperature

# **Operation Instructions** Temperature Mode settings

With the meter ON, press "Mode" button, for three seconds until to "F-1" shown to enter the long term calibration drift correction mode. On entering the mode, the previous temperature correction factor will appear on the display. To make a correction, measure a known, fixed temperature source. Enter the correction mode and press the + or - buttons to change the correction value and minimize the difference in readings. Repeat and adjust the correction value as needed until the measurement on the meter matches the known temperature. The mode is applied to Body Temp.

- Press the "Mode" button a second time "F-2" shown to set the alarm temperature limit. Press the + or - buttons to change the value.
   The mode is applied to Body Temp
- Press the "Mode" button a third time "F-3" shown to set the °C/°F temperature units. The temperature units °C or °F will be shown. Press the + or - buttons to change the unit.
- Press the "Mode" button a forth time "F-4" shown to set the backlit status. Press the + or buttons to switch from ON to OFF.
- Press the "Mode" button a fifth time "F-5" shown to set the laser status. Press the + or - buttons to switch from ON to OFF. Notice: Only when the laser head installed.

Mode	Function	"+"	"_"	Default	Remark
F-1	Setting Deviation Value	Increase 0,1°C	Decrease 0,1°C	0°C	Body mode available Effective Range: ±2°C
F-2	Setting Alarm Value	Increase 0,1°C	Decrease 0,1°C	38.0°C	Body mode available Effective Range: 37.0-42.5°C
F-3	Setting Measurement Unit	°F	°C	°C	
F-4	Backlit ON/OFF	On	Off	On	
F-5	Laser setting	On	Off	Off	Only when the laser head installed
Save	Save and automatic shut off				

# **Body Temperature Measurements**

Please note that the forehead/temples must be free from sweat and cosmetics and that taking vasoconstrictive medication and skin irritations can distort the result when measuring temperature on the forehead.

- Press the trigger to switch the meter on with one beeper. The device performs a brief self test: all elements of the display are shown for approx. 1 second. Following a successful self test with backlit (Red-Orange-Green).
- Press the "B/O" button for "Body temp" for accurate measurements in the range of 32.0 to 42.9°C (89.6 to 109.2°F).
- Hold the meter by its handle and point it toward the surface to be measured. Measurement distance should be <2.5cm (<1 in).</li>
- Press the trigger to take a temperature reading. The temperature reading appears in the display.

if the F-4 MODE of backlit & " 與《 ( 创》 " button voice ON & F-3 MODE set alarm temperature 38.0°C:

Temperature (°C)	Temperature (°F)	Fever Teller	Beep
T < 32.0	T < 89.6	Green	Three beeps
$32.0 \leq T \leq 37.5$	$89.6 \leq T \leq 99.5$	Green	One beep
$37.6 \le T \le 37.9$	$99.7 \leq T \leq 100.2$	Orange	One beep
38.0 ≤ T ≤ 42.9	100.4 ≤ T ≤ 109.2	Red	Ten Rapid beeps
T > 42.9	T > 109.2	Red	Three beeps

### Notice: Red Backlit is followed alarm temperature limit (Fever alarm) .

- Release the trigger and the reading will hold for approximately 15 seconds after which the meter will automatically shut off
- Note: Before shutting off, you can take further measurement.
- If the temperature goes above 109.2°F or 42.9°C, Hi will appear in the display. If the temperature goes below 89.6°F or 32.0°C, Lo will appear in the display.



**Notice:** When surrounding temperature is lower than 10.0°C or higher than 40.0°C, it's not allowed to measure of accuracy in not assured.

## **Object Temperature Measurements**

- Press the trigger to switch the meter on with one beeper. The device performs a brief self test: all elements of the display are shown for approx. 1 second. Following a successful self test with backlit (Red-Orange-Green).
- Press the "B/O" button for "Object temp" for accurate measurements in the range of 0.0 to 100.0°C (32.0 to 212.0°F).
- Hold the meter by its handle and point it toward the surface to be measured.
- Press the trigger to take a temperature reading. The temperature reading appears in the display.
- Release the trigger and the reading will hold for approximately 15 seconds after which thermometer will automatically shut off.
   Note: Before shutting off.you can take further measurements.
- If the temperature goes above 212°F or 100°C, "Hi" will appear in the display. If the temperature goes below 32°F or 0°C, "Lo" will appear in the display.



- The value under this Mode is object temperature instead of core temperature.
- The defaulted infrared from the real temperature according to different emissivity. For example, the reading on stainless steel will be obviously lower than the actual temperature. BE CAUTIONS FOR SCALDING.

### Data memory

 To review the logged data points, press the "Memory" button for one second while the units is ON until "M" symbol shown on the display. Use the + or buttons to scroll through the stored measurements and memory locations. To delete all memory data, pls take off the batteries when power on.

Notice: Under Body-Object-switch for "Body temp" Mode, the body temperature memories display;

Under Body-Object-switch for "Object temp" Mode, the object temperature memories display;

### **Battery Replacement**

 When the low battery symbol appears in the display, replace the meter's battery. The battery compartment is located on the bottom of the handle. Press down on the battery compartment lock and at the same time slide the battery compartment downwards. Replace the (2) "AA" batteries and close the battery compartment cover.

You, as the end user, are legally bound (Battery ordinance) to return all used batteries and accumulators; disposal in the household garbage is prohibited! You can hand over your used batteries / accumulators at collection points in your community or wherever batteries / accumulators are sold!



**Disposal:** The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

### **IR Measurement Notes**

- Before measuring, be sure to clean surfaces that are covered with frost, oil, grime, etc.
- If an object's surface is highly reflective, apply masking tape or flat black paint to the surface before measuring. Allow time for the paint or tape to adjust to the temperature of the surface it is covering.
- Measurements through transparent surfaces such as glass may not be accurate.
- Steam, dust, smoke, etc. can obscure measurements.
- The meter automatically compensates for deviations in ambient temperature. However, it can take up to 30 minutes for the meter to adjust to extremely wide changes.

### Specifications

	Range	Accuracy
Redu Temp	35.0 to 42.0°C (95.0 to 107.6°F)	±0.2°C / ±0.4°F
Body Temp	In the remaining measurement range	±0.3°C /± 0.5°F
Object Temp	0 to 100.0°C (32.0 to 212.0°F)	±1.0°C / ±1.8°F

Body Temp range Surface Temp range Emissivity Field of View

IR Spectral response Display Response time Over range indication Operating Temperature Humidity Operating/Storage ATM Storage Temperature Humidity Power Supply Automatic Power Off Weight 32.0 to 42.9°C (89.6 to 109.2°F) 0 to 100.0°C (32.0 to 212.0°F) 0.95 fixed D/S = Approx. 5:1 ratio (D = distance; S = spot or target) 8 to 14 um (wavelength) Backlit LCD display with function indicators 500ms "Hi" or "Lo" 10°C to 40°C (50°F to 104°F), ≤85%RH 70kPa-106kPa -20 to 55°C (-4 to 131°F), ≤93%RH 2 AA Batteries 15 seconds (approx.) 144g (approx.)

13



### Indice dei Simboli / Index of symbols / Liste des symboles / Indice de simbolos

IT - Codice produtto         GB - Product code         FR - Code produit         ES - Código producto         IT - Conservare in luogo         IT - Conservare in luogo         GB - Keep in a cool, dry place         FR - A conserver dans         un endroit frais et sec.         ES - Conservar en un lugar         fresco y seco         IT - Fabricante         GB - Nanufacturer         FR - Fabricante         ES - Fabricante         GB - Caution: read instructions         (warnings) carefully         FR - Attention: lisez         attentivement les instructions         (warnings) carefully         FR - Attention: lea las         instructiones (advertencias)         cuidadosamente         IT - Rapresentante autorizzato         GB - Authorized representative         instructiones (advertencias)         cuidadosamente         IT - Rappresentante autorizzato         GB - Authorized representative         in the European community	DEE			IT - Parte applicata di tipo BE
IFEF       FR - Code produit       IT         ES - Código producto       IT       - Conservare in luogo         IT - Conservare in luogo       IT       - Conservare al riparo         GB - Keep in a cool, dry place       IT       - Conservare al riparo         IT - Fabbricante       GB - Keep away from sunligh         IT - Fabbricante       IT       - Conservare al amparo         IT - Fabbricante       IT       - Songarea         IT - Fabbricante       IT       - Songarea         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni       IT       - Suposition DEEE         IT - Attenzione: leggere e seguire attentamente le instructions       IT       - Disposition medico         GB - Caution: read instructions       (Wartings) carefully       IT       - Dispositif médical         FR - Attention: lisez       attentivement les instructions       IT       - Dispositif médical         (avertissements)       ES - Precaución: lea las       Instrucciones (advertencias)       I I - Seguire le istruzioni ela Comunità europea         GB - Authorized representative       II - Seguire le istruzioni per l'uso       I I - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Aduthorized representative       II - Seguire le istruzioni per l'uso       I I - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Follow instructions       <	DEE			
ES - Código producto       ES - Aparato de tipo BF         IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto       IT - Conservare al riparo dalla luce solare         GB - Keep in a cool, dry place       FR - Á conserver dans un endroit frais et sec.         FS - Conservare en un lugar fresco y seco       IT - Fabbricante         GB - Manufacturer       FR - Á bricant         FR - A tenstricant       ES - Disposition DEEE         GB - Caution: read instructions (avertenze) per l'uso       IT - Stabricante         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentivement les instructions (avertissements)       IT - Napresentante autorizzato nella Comunità europea         ES - Precaución: lea las instructiones (advertencias) cuidadosamente       IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea         GB - Authorized representative in the European community una la Directive ag3/42 / CEE       IT - Saguire le istruzioni per l'uso		GB - Product code		GB - Type BF applied part
ES - Código producto       ES - Aparato de tipo BF         IT - Conservare in luogo       IT - Conservare al riparo         GB - Keep in a cool, dry place       GB - Keep in a cool, dry place         FR - A conserver dans       IT - Conservare al riparo         un endroit frais et sec.       ES - Conservar en un lugar         fresco y seco       IT - Fabbricante         GB - Manufacturer       FR - Fabricante         FR - Fabricante       IT - Smaltimento RAEE         GB - Manufacturer       FR - Fabricante         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni       IT - Disposition DEEE         GB - Caution: read instructions       GB - Caution: read instructions         (warnings) carefully       FR - Attention: lisez         FR - Attentivement les instructions       GB - Madical Device complies         (avertissements)       ES - Precaución: lea las         instrucciones (advertencias)       cuidadosamente         IT - Rappresentanta autorizzato       nela Comunità europea         GB - Follow instructions       GB - Follow instructions         (avertissements)       cuidadosamente         IT - Rappresentanta torizzato       nela Comunità europea         GB - Authorized representative       GB - Follow instructions         Notato at tho fear europea computiva       G	KEF	FR - Code produit		FR - Appareil de type BF
<ul> <li>IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto</li> <li>GB - Keep in a cool, dry place</li> <li>GB - Keep in a cool, dry place</li> <li>GB - Keep in a cool, dry place</li> <li>FR - A conserver dans un endroit frais et sec.</li> <li>ES - Conservar en un lugar fresco y seco</li> <li>IT - Fabbricante</li> <li>GB - Manufacturer</li> <li>FR - Fabricant</li> <li>ES - Fabricante</li> <li>IT - Attenzione: Leggere e segui- re attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso</li> <li>GB - Caution: read instructions (avertissements)</li> <li>ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</li> <li>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - calutorized representative in the European community.</li> </ul>				
fresco ed asciutto       dalla luce solare         GB - Keep in a cool, dry place       GB - Keep away from sunligh         FR - A conserver dans       un endroit frais et sec.         ES - Conservar en un lugar       FR - A conserver al amparo         fresco y seco       IT - Fabbricante         GB - Medical Device Advance       IT - Fabbricante         GB - Manufacturer       FR - Disposition DEEE         ES - Fabricante       IT - Staltimento RAEE         GB - Manufacturer       FR - Disposition DEEE         ES - Fabricante       IT - Staltimento RAEE         GB - Caution: read instructions       (avertiszen fully)         FR - Attention: ilsez       IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/EEC         FR - Attention: ilsez       attentivement les instructions         (avertiszements)       ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias)         cuidadosamente       IT - Saguire le istruzioni per luso         IT - Rappresentanta autorizzato nella Comunità europea       GB - Follow instructions for the Eirpresence community use				
<ul> <li>GB - Keep in a cool, dry place FR - Å conserver dans un endroit frais et sec.</li> <li>ES - Conserver anu lugar fresco y seco</li> <li>IT - Fabbricante</li> <li>GB - Manufacturer FR - Fabricante</li> <li>IT - Attenzione: Leggere e segui- re attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso</li> <li>GB - Autorize mathematica (avertissements) (avertissements)</li> <li>ES - Prescaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</li> <li>IT - Sapiresentante autorizzato nella Comunità europea</li> <li>GB - Caulton: de las instrucciones (advertencias)</li> <li>GB - Authorized representative in the Europea compunity</li> <li>GB - Collow instructions (BC - Caulton: read instructions (avertissements)</li> <li>IT - Seguire le istruzioni (at vertissemente)</li> <li>IT - Seguire le istruzioni per l'uso</li> <li>GB - Caution: read instructions (avertissements)</li> <li>IT - Seguire le istruzioni per l'uso</li> <li>GB - Cautioni: cala compute instrucciones (advertencias)</li> <li>IT - Seguire le istruzioni per l'uso</li> </ul>				
<ul> <li>FR - Á conserver dans un endroit frais et sec. ES - Conservar en un lugar fresco y seco</li> <li>IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant</li> <li>FR - Á conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la lumière du soleil ES - Prabricante ES - Fabricante ES - Disposition DEEE ES - Dispositivo médico conforme à la directive 93/42/CEE GB - Medical Device compliese with Directive 93/42/EEC FR - Dispositive médical conforme à la directive 93/42/CEE ES - Dispositive médical conforme à la di</li></ul>	1			
J       un endroit frais et sec.         ES - Conservar en un lugar fresco y seco       ES - Conservar al amparo de la luz solar         III - Fabbricante       III - Fabbricante         GB - Manufacturer FR - Fabricante       III - Smaltimento RAEE         GB - Manufacturer FR - Fabricante       III - Smaltimento RAEE         GB - Manufacturer FR - Fabricante       III - Smaltimento RAEE         GB - Caution: teggere e segui- re attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       III - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       III - Dispositivo medico conforme à la directive 93/42 / CEE         ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       III - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Authorized representative in the Europea compruity       III - Seguire le istruzioni per l'uso				
ES - Conservar en un lugar fresco y seco       ES - Conservar al amparo de la luz solar         III - Fabbricante       III - Smaltimento RAEE         GB - Manufacturer       FR - Fabricant         FR - Fabricante       III - Attenzione: Leggere e segui- re attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       III - Disposition DEEE         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       FR - Attenzione: Leggere e segui- re attentivement les instructions (warnings) carefully       III - Disposition medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE         GB - Caution: read instructions (avertissements)       ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       III - Dispositivo médico segui a la Directiva 93/42 / CEE         III - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       GB - Follow instructions (GB - Authorized representative instrucciones compunity)				
IT - Fabbricante       IT - Stabbricante         GB - Manufacturer       IT - Stabbricante         FR - Fabricant       IT - Stabbricante         ES - Fabricant       IT - Stabbricante         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       IT - Disposition DEEE         FR - Attention: isez attentivement les instructions (avertissements)       IT - Attenzione: Leggere e seguire attentivement les instructions (avertissements)         ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       IT - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Aution: read instructions (avertissements)       IT - Seguire le istruzioni el als instrucciones (advertencias)         IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       IT - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Authorized representative       IT - Seguire le istruzioni per l'uso	J			de la lumière du soleil
IT - Fabbricante       IT - Smallimento RAEE         GB - Manufacturer       FR - Fabricant         ES - Fabricante       IT - Statisticante         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       IT - Disposition DEEE         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       IT - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)         ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       IT - Seguire le istruzioni per l'uso         IT - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       IS - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente         IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       GB - Follow instructions (GB - Follow instructions for the Europea compunity)		ES - Conservar en un lugar		ES - Conservar al amparo
IT - Fabbricante       IT - Smaltimento RAEE         GB - Manufacturer       FR - Fabricant         ES - Fabricant       Image: Composition of the structure of the str		fresco y seco		de la luz solar
GB - Manufacturer       GB - WEEE disposal         FR - Fabricant       FR - Disposition DEEE         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       GB - Caution: read instructions (warnings) carefully         FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       GE - Precaución: lea las instructiones (advertencias) cuidadosamente         IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       GB - Caution internetive         GB - Authorized representative in the European compunity unità europea       GB - Follow instructions for the European compunity unità europea			1	IT - Smaltimento BAFF
<ul> <li>FR - Fabricant</li> <li>FR - Disposition DEEE</li> <li>FS - Fabricante</li> <li>FR - Disposition DEEE</li> <li>FS - Disposition Meteo</li> <li>GB - Caution: read instructions (avertissements)</li> <li>FS - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</li> <li>FS - Papersentante autorizzato nella Comunità europea</li> <li>GB - Authorized representative in the European community.</li> </ul>				
ES - Fabricante       ■       ES - Disposición WEEE         IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/EEC         FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       IT - Seguire le istruzioni per l'uso         IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       GB - Follow instructions for be Europea community use       GB - Follow instructions for use				
IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE         ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       IT - Dispositir médical conforme à la directive 93/42 / CEE         IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea       GB - Authorized representative instructions for use				
re attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso       II - Dispositivo médico         GB - Caution: read instructions (warnings) carefully       GB - Medical Device complies         FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)       GE - Medical Device complies         ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente       GE - Medical Device complies         III - Rapresentante autorizzato nella Comunità europea       III - Seguire le istruzioni per l'uso         GB - Authorized representative in the Europea compunity       GB - Follow instructions for use				ES - DISPOSICION WEEE
Image: Control of the struction of the struction of the struction of the structions of the struction of				IT - Dispositivo medico
<ul> <li>(avvertenze) per l'uso</li> <li>GB - Caution: read instructions (warnings) carefully</li> <li>FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)</li> <li>ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</li> <li>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea</li> <li>GB - Authorized representative in the European community</li> </ul>				
<ul> <li>GB - Caution: read instructions (warnings) carefully</li> <li>FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)</li> <li>ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</li> <li>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea</li> <li>GB - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC</li> <li>FR - Dispositi médical conforme à la directive 93/42 / CEE</li> <li>IT - Seguire le istruzioni per l'uso</li> <li>GB - Follow instructions for use</li> </ul>		(avvertenze) per l'uso		
(Warnings) carefully       With Directive 93/42/EEC         FR - Attention: lisez       ER - Attention: lisez         attentivement les instructions (avertissements)       ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias)         cuidadosamente       IIT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea         GB - Authorized representative       GB - Follow instructions for use		GB - Caution: read instructions		
FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente IIT - Rapresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community in the European community	•	(warnings) carefully		
Attentivement les instructions     (avertissements)     ES - Precaución: lea las     instrucciones (advertencias)     cuidadosamente     IT - Rappresentante autorizzato     nella Comunità europea     GB - Authorized representative     in the Europea community			66	
(avertissements)     contorme a la directive       ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente     93/42 / CEE       IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea     IT - Seguire le istruzioni per l'uso       GB - Authorized representative in the Europea community     GB - Follow instructions for use				FR - Dispositif médical
ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the Europea compunity. GB - Follow instructions for use				conforme à la directive
instrucciones (advertencias) cuidadosamente     ES - Dispositivo medico segui a la Directiva 93/42 / CEE       IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea     IT - Seguire le istruzioni per l'uso       GB - Authorized representative in the Europea computity     GB - Follow instructions for use				93/42 / CEE
instrucciones (advertencias)     a la Directiva 93/42 / CEE       IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea     IT - Seguire le istruzioni per l'uso       GB - Authorized representative in the Europea community     GB - Follow instructions for use				FS - Dispositivo médico segun
III - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea     III - Seguire le istruzioni per l'uso       GB - Authorized representative in the Europea community     GB - Follow instructions for use				
nella Comunità europea GB - Authorized representative In the Europea comunity		cuidadosamente		
GB - Authorized representative		IT - Rappresentante autorizzato		IT - Seguire le istruzioni per
in the European community		nella Comunità europea		l'uso
in the European community		GB - Authorized representative		GB - Follow instructions
				foruse
<b>FR</b> - Représentant autorisé dans <b>FR</b> - Suivez les instructions	EC REP			
la Communauté européenne				
ES - Representante autorizado ES - Siga las instrucciones				
en la Comunidad Europea de uso				
IT - Data di fabbricazione IT - Numero di lotto				
GB - Date of manufacture GB - Lot number	2	GB - Date of manufacture	LOT	GB - Lot number
<b>FR</b> - Date de fabrication		FR - Date de fabrication		FR - Numéro de lot
ES - Fecha de fabricación ES - Número de lote		ES - Fecha de fabricación		ES - Número de lote
IT - Limite di pressione			<b></b>	IT - Limite di pressione
atmosferica	X			
<b>IT</b> - Limite di temperatura <b>GB</b> - Atmospheric Pressure		IT - Limito di tomporatura		
<b>FR</b> - Limite de température <b>FR</b> - Limite de la pression				
ES - Limite de temperatura datmosphérique	~			latmoonhórique
	~•	ES - Limite de temperatura		
ES Limito de temporadara ES - Limitación de la Presión Atmosférica	-	ES - Limite de temperatura		ES - Limitación de la Presión